PHILIPS

VCR

VIDEO CASSETTE RECORDER

PHILIPS

PHILIPS

MODO DE EMPREGO PHILIPS VR 352

PORTUGUÊS

Parabéns! Possui a partir de agora um dos gravadores de video (VCR) mais sofisticados e mais simples de usar que existem no mercado. Pode ser usado para gravar e ver cassetes VHS.
Mas permita que me apresente. Sou Philips, e gostaria de o ajudar a conhecer o seu novo gravador de vídeo.
Naturalmente que estará impaciente por utilizá-lo, mas antes de o fazer, deverá dispor de algum tempo para ler todo este modo de emprego. Ele mostrar-lhe-à como fazer o melhor aproveitamento do seu equipamento.
Poderá praticar com o gravador de vídeo sem qualquer receio porque não o irá avariar, ao premir não importa que teclas sejam.
È favor ler também o capítulo referente às instruções de segurança.

Conteúdo — Página

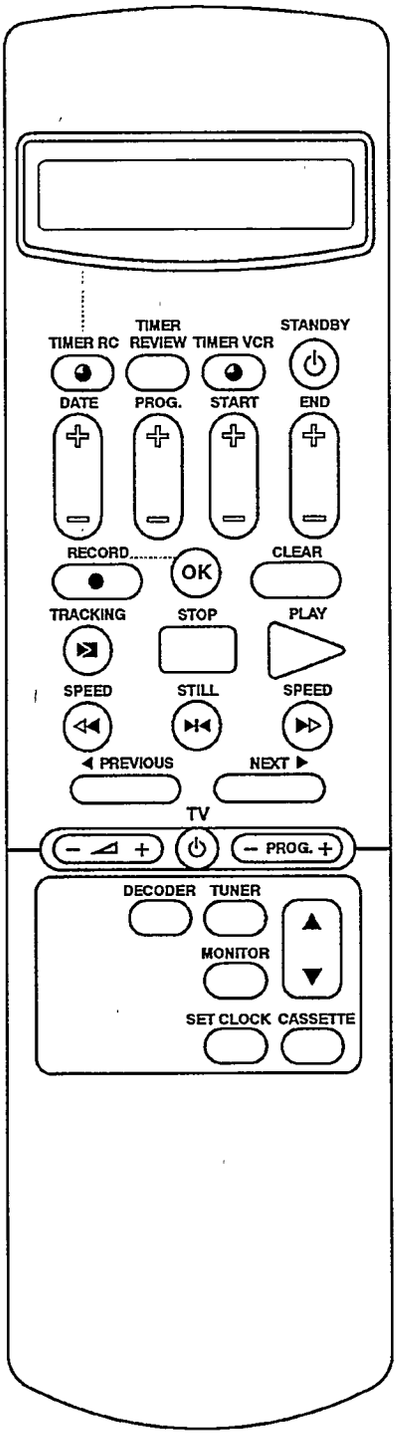
1. **RESUMO DAS TECLAS E COMANDOS** 2
   - O telecomando 2
   - Símbolos na frente do gravador de vídeo 3
   - Símbolos na parte de trás do gravador de vídeo 3
2. **INSTALAÇÃO** 4
   - Ligação ao televisor 5
   - Ligar um descodificador 7
   - Ligação a um receptor satélite 7
   - Desligar de emergência 8
   - Realizar as regulações básicas 8
   - Acertar as horas e a data 9
3. **MEMORIZAR CANAIS DE TV** 10
   - Ligação Easy Link 10
   - Busca automática de canal (Follow TV) 11
4. **REPRODUZIR UMA CASSETE GRAVADA** 17
   - Bobinagem e rebobinagem em alta velocidade 18
   - Busca de imagem (rastreio) 18
   - Função de limpeza 22
5. **COMO GRAVAR DIRECTAMENTE?** 23
   - Gravação directa (Direct Record) 25
6. **COMO PROGRAMAR UMA GRAVAÇÃO?** 26
   - Programação no telecomando 27
   - Programação no gravador de vídeo 28
   - Como terminar uma gravação TIMER? 30
   - Como verificar ou corrigir um bloco TIMER? 30
7. **FUNÇÕES ESPECIAIS** 31
   - Modo de sintonizador. 31
   - Gravação de outro gravador de vídeo 34
   - Reprodução através do cabo de antena 35
8. **ANTES DE CHAMAR O TECNICO** 38
9. **SEGURANÇA/NOTAS** 39
10. **ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS, ACESSÓRIOS** 40

Note: If you require the operating manual in English, please apply to iR3 Video International GmbH., DFU-DESK 610, Gutheil Schodergasse 17, A-1232 VIENNA, AUSTRIA, quoting type no. VR 352.

1. RESUMO DAS TECLAS E COMANDOS

Encontrará descrições pormenorizadas respeitantes às várias funções nos respectivos capítulos.

O telecomando



TIMER RC ◕ Programação no telecomando

TIMER REVIEW Comando TIMER

TIMER VCR ◕ Programação no gravador de vídeo

STANDBY ⏻ Desligar

DATE +/– Data TIMER +/-

PROG. +/– Programa TIMER +/-

START +/– Hora de começo TIMER +/-

END +/– Hora de terminar TIMER +/-

RECORD ● Gravação (teclas OK e RECORD ● em simultâneo)

OK Tecla de confirmação

CLEAR Reposição, limpar

TRACKING ▶| Tracking/Afinação óptima

STOP Pausa/Paragem

PLAY Reprodução

◀◀ SPEED Rebobinagem/Busca para trás

STILL ▶|◀ Imagem parada

SPEED ▶▶ Bobinagem/Busca para a frente

◀ PREVIOUS Marca anterior

NEXT ▶ Marca seguinte

DECODER Descodificador ligado/desligado

TUNER Modo de Sintonizador

MONITOR Função de monitor de TV

▲ Up/Mais, número de programa

▼ Down/Menos, número de programa

SET CLOCK Acertar o relógio no gravador de vídeo

CASSETTE Tempo de fita que resta

Funções adicionais de TV: Só funciona em televisores com o **mesmo** código de telecomando.

◿ +/– Volume do TV + / -

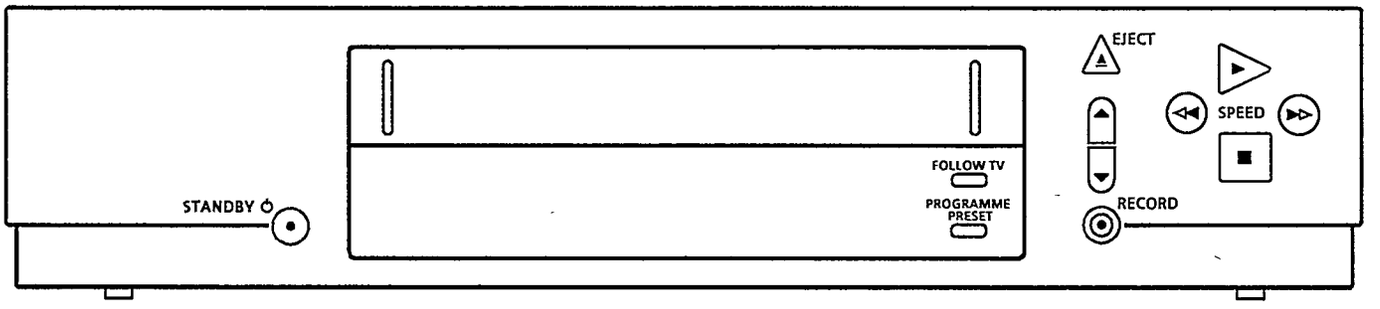
TV ⏻ Desligar o TV

PROG. +/– Canal de TV + / -

As teclas que não são referidas na lista, **não têm** qualquer função.

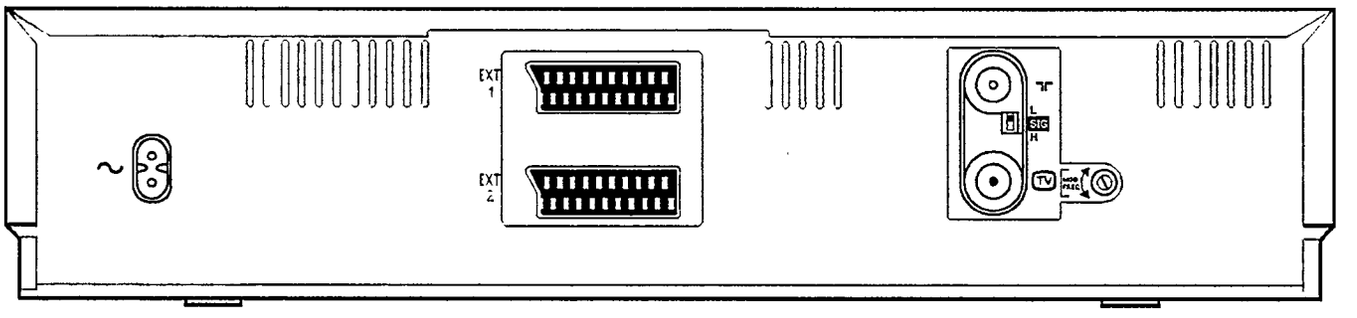
Símbolos na frente do gravador de vídeo

- STANDBY ⏻ — Desligar
- FOLLOW TV — Busca de canal de TV
- PROGRAMME PRESET — Atribuição de números de canal
- ▲ EJECT — Ejecção da cassete
- ▲ — Up/Mais, número de programa
- ▼ — Down/Menos, número de programa
- ● RECORD — Gravação
- ▶ — Reprodução
- ◀◀ SPEED — Rebobinagem/Busca para trás
- SPEED ▶▶ — Bobinagem/Busca para a frente
- ■ — Pausa/Paragem

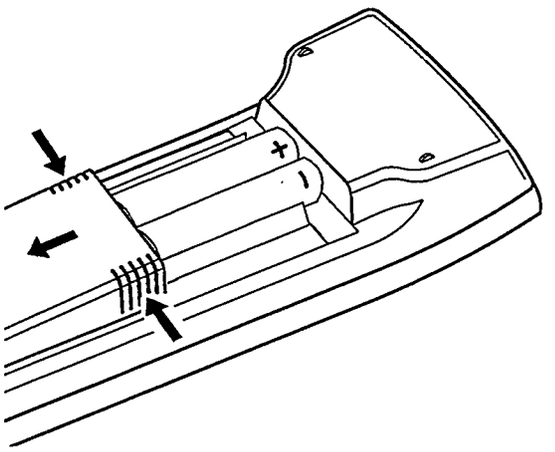


Símbolos na parte de trás do gravador de vídeo

- ~ — Tomada de alimentação
- EXT 1 — Tomada Scart (AV-Euro)
- EXT 2 — Tomada Scart (AV-Euro)
- Tomada de entrada de antena
- TV — Tomada de saída de antena
- SIG — Comutador de antena
- MOD. FREQ. — Comando de canal



2. INSTALAÇÃO. COMO DEVO INSTALAR O MEU GRAVADOR DE VIDEO?



Coloque assim as pilhas no seu telecomando

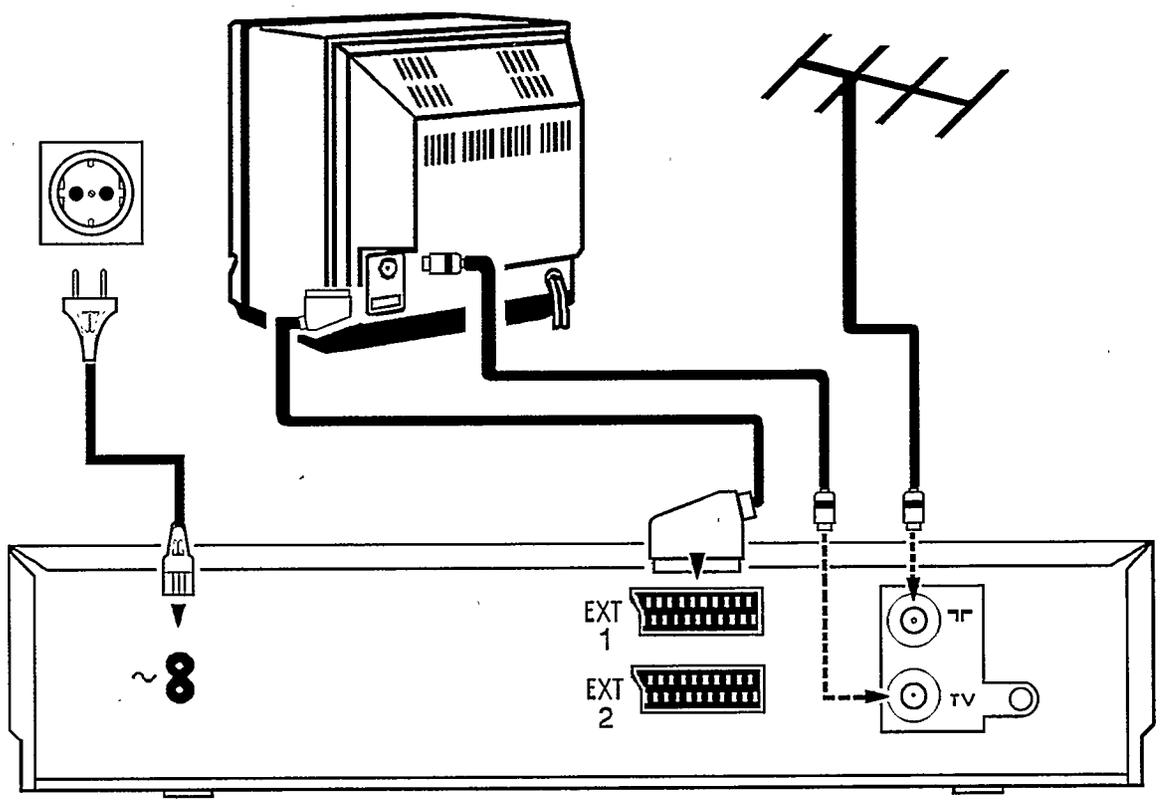
❶ Retire a tampa da parte de trás do telecomando. Comprima a tampa do compartimento das pilhas e puxe-a ao mesmo tempo para baixo.

❷ Introduza as pilhas como se indica no respectivo compartimento e feche a tampa.

Nota:
* Para que o telecomando funcione correctamente, deve apontá-lo na direcção do aparelho sempre que o utilize.

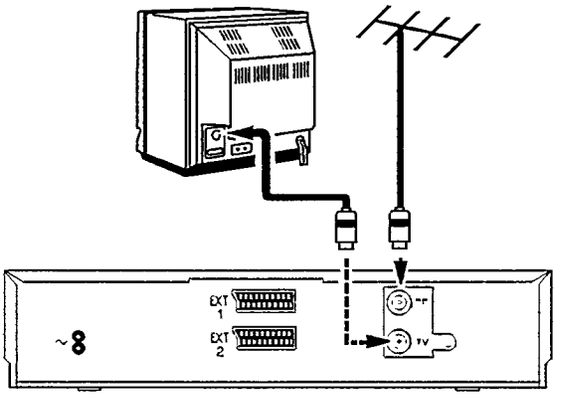
Para ligar o seu gravador de vídeo

A tomada Scart EXT 1 possui uma função de entrada/saída. Ligue o seu televisor a esta tomada. A tomada EXT 2 tem uma função de entrada. Ligue aqui aparelhos suplementares. Encontrará uma descrição pormenorizada desta vista geral nas secções a seguir.



Ligar a antena

O seu gravador de vídeo é neste momento um 'televisor sem ecrã'. Por este motivo, deverá ligá-lo por um lado, à antena e pelo outro, ao televisor. Só assim poderá gravar programas de TV e reproduzir cassetes gravadas.



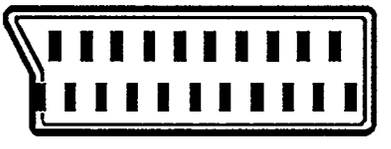
❶ Desligue o cabo de antena do televisor e introduza-o na tomada [⊓] na parte posterior de gravador de vídeo.

❷ Pegue numa extremidade do cabo de antena fornecido e ligue uma das fichas na tomada [TV] do gravador de vídeo e a outra ficha na tomada de entrada de antena do seu televisor.

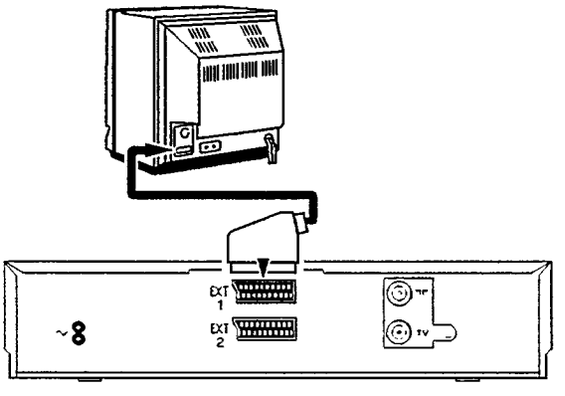
Ambos os aparelhos ficarão agora ligados à antena.

Ligação ao televisor

Se o seu televisor **não tiver uma tomada Scart** (AV-Euro) por favor **não leia mais aqui** mas passe para a secção 'Reprodução através do cabo da antena' no Capítulo 7, 'Funções especiais'.



❶ Introduza uma ficha do cabo Scart fornecido, na tomada Scart [EXT 1] na parte de trás do seu gravador de vídeo. Ligue a outra ficha ao televisor.

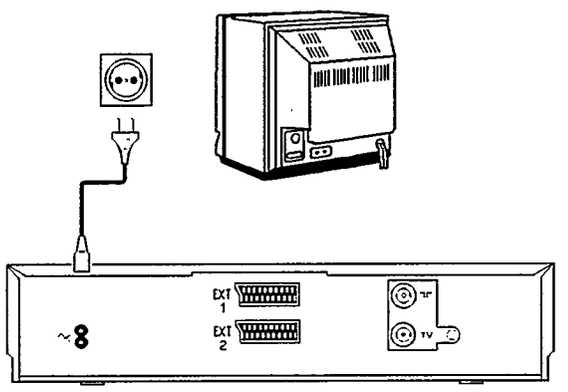


Nota:
* Caso o seu televisor tenha várias tomadas Scart, escolha uma tomada Scart que seja apropriada tanto para a entrada como também para a saída de vídeo.
Se o seu televisor dispõe de um menu de selecção para a selecção de uma fonte de conexão, seleccione 'TV' como fonte para esta tomada Scart.

❷ Esta ligação por cabo faz com que muitos televisores **automaticamente** fiquem comutados no número de programa 'EXT' (**EXT**ernal) ou 'AV' (**A**udio/**V**ideo) quando reproduzirem uma cassete.

Em outros televisores terá de seleccionar manualmente o número de programa 'EXT', '0', ou 'AV' no televisor para reprodução do gravador de vídeo.
Encontrará as instruções para isto no modo de emprego do seu televisor.

Ligação à corrente eléctrica



❶ Introduza a ficha do cabo de ligação na tomada ⏦ na parte de trás do gravador de vídeo.

❷ Introduza a outra extremidade do cabo de alimentação na tomada da parede.

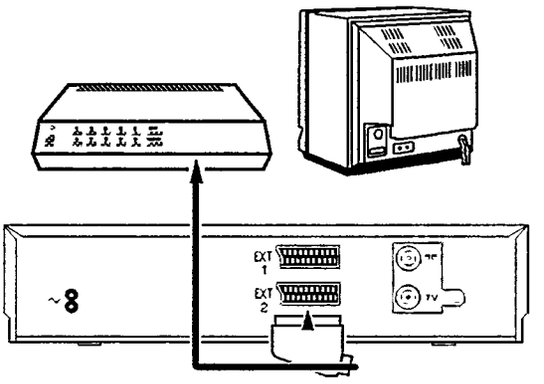
O seu gravador de vídeo está agora **totalmente** ligado ao televisor.

Algumas notas sobre o respectivo funcionamento

- Mantenha o seu gravador de vídeo permanentemente ligado à corrente, para garantir que se façam as gravações programadas e se realizem as funções de televisão. O consumo de energia é muito baixo.
- O gravador de vídeo liga-se automaticamente logo que introduza uma cassete ou carregue em qualquer tecla das funções de andamento da fita (por exemplo.: ■).
- Se o gravador de vídeo não funcionar durante alguns minutos, será desligado automaticamente.
- Se desligar o seu gravador de vídeo com a tecla STANDBY ⏻, a hora actual aparecerá no mostrador, por exemplo:'20:00'.
  Se o relógio não estiver certo, o mostrador ficará a piscar.

Ligar um descodificador

Algumas emissoras emitem sinais misturados de televisão, que apenas poderão ser vistos através de um descodificador. Poderá ligar um descodificador a este gravador de vídeo.

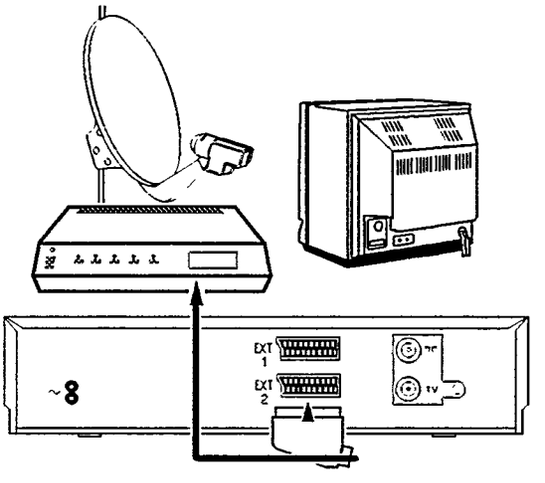


❶ Ligue o descodificador ao gravador de vídeo por meio de um cabo Scart (tomada EXT 2). Encontrará a descrição de como fazer a memorização de canais de TV com o descodificador no capítulo **'Memorizar canais de TV'.**

Nota:
* Não poderá usar simultaneamente o descodificador com o seu gravador de vídeo e com o seu televisor.
* Seleccione no seu gravador de vídeo o número de programa destinado à função descodificadora durante a 'Atribuição de números de canal'. O gravador de vídeo usará então automaticamente o descodificador.

Ligação a um receptor satélite

Também se pode ligar este aparelho a um receptor satélite.



❶ Ligue o receptor por meio de um cabo Scart ao gravador de vídeo (tomada EXT 2).

❷ Com o gravador de vídeo ligado, escolha o número de programa 'E 2'.

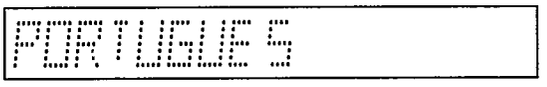
Desligar de emergência

Este aparelho e o telecomando possuem um dispositivo para 'desligar de emergência'. Pode usar a tecla [STANDBY ⏻] para interromper qualquer função.
Sempre que tenha qualquer problema no funcionamento do gravador de vídeo, poderá simplesmente interromper qualquer função e começar de novo.
Pode praticar o funcionamento do gravador de vídeo sem quaisquer problemas. Não importa que tecla tenha premido: não estragará o seu gravador de vídeo.

Realizar as regulações básicas

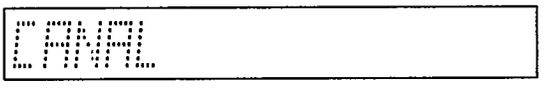
Pode realizar diversas regulações básicas, por ex. idioma do mostrador, indicação da frequência/do número de canal, gravação directa sim/não.

❶ Verifique se não existe nenhuma cassete introduzida no respectivo compartimento. Com o gravador de vídeo desligado, carregue simultaneamente nas teclas [▲ EJECT] e [►].



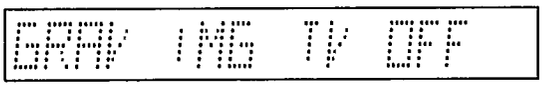
❷ Use as teclas [▼] ou [▲] para escolher o idioma preferido, por exemplo: 'PORTUGUÊS' .

❸ Carregue **duas vezes** na tecla [OK].



❹ Em caso de necessidade, seleccione o tipo de indicação 'Frequência' ou 'Número de canal' para a busca automática de canal. Faça a selecção com a tecla [▲].

❺ Carregue na tecla [OK].



❻ Ligue ou desligue a função 'Gravação directa'. Seleccione com a tecla [▲].

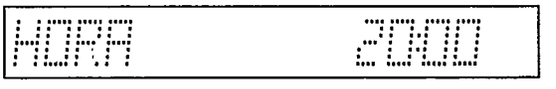
❼ Termine carregando na tecla [OK].

Nota:
* Se a função 'Easy Link' estiver activa, **não** é possível desligar a função 'Gravação directa'.

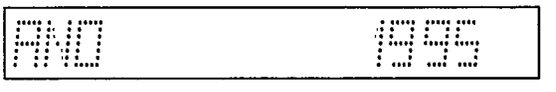
Acertar as horas e a data

Com vista a estar apto a programar o gravador de vídeo para a gravações, terá de em primeiro lugar verificar se o relógio está certo. Isto faz-se com as teclas [▼] e [▲] do seu telecomando, nos passos seguintes.

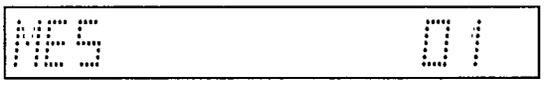
❶ Carregue na tecla [SET CLOCK] do seu telecomando. Aparecerá 'HORA' no mostrador do gravador de vídeo. Acerte as horas.



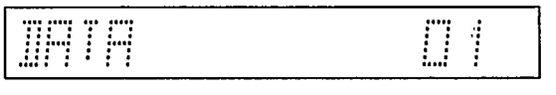
❷ Carregue na tecla [OK]. Aparecerá 'ANO' no mostrador. Acerte o ano actual.



❸ Carregue de novo na tecla [OK]. Aparecerá 'MES' no mostrador. Acerte o mês corrente.



❹ Carregue de novo na tecla [OK]. Aparecerá 'DATA' no mostrador. Acerte o dia de hoje.



❺ Carregue de novo na tecla [OK]. As horas e a data ficaram agora certas. Aparecerá brevemente 'PREPARADO' no mostrador como confirmação.

3. MEMORIZAR CANAIS DE TV

Com vista a poder gravar programas de TV, precisará em primeiro lugar de memorizar os canais de TV (por exemplo: 'BBC1'), no seu gravador de vídeo.
Poderá memorizar até 99 diferentes canais de TV.
O seu gravador de vídeo possui o seu próprio receptor. Isto quer dizer que o poderá usar independentemente do seu televisor.

Ligação Easy Link

Por meio desta função, o seu gravador de vídeo pode trocar informações com o televisor. Por esse motivo, leia também as instruções de utilização do seu televisor.
Se o seu televisor estiver equipado com a função 'Easy Link', tem que ser ligado ao gravador de vídeo por meio do cabo Scart especial fornecido.
A busca de canais descrita no capítulo seguinte reduz-se, através de 'Easy Link', aos passos ❶ a ❸.
Se, posteriormente, acrescentar ou modificar canais no seu televisor, pode adaptar o gravador de vídeo de forma correspondente.

Busca automática de canal (Follow TV)

O gravador de vídeo busca simultaneamente todos os canais de TV.
Os canais televisivos só podem ser atribuidos automaticamente, se o gravador de vídeo (tomada EXT 1) e o televisor **estiverem ligados por meio de um cabo Scart**. Desta forma, o gravador de vídeo obtem a mesma sequência de programas como o televisor.

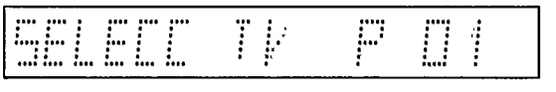
❶ Ligue o seu televisor e seleccione o número de programa '1'.

❷ Com o gravador de vídeo desligado carregue na tecla FOLLOW TV no seu gravador de vídeo **durante alguns segundos.** A função da busca automatica começará. Aparecerá 'SINTONIZAR' no mostrador.

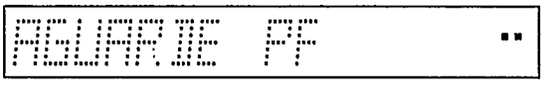
❸ Espere até o gravador de vídeo ter encontrado todos os canais de TV. Isto pode levar alguns minutos.

❹ Todos os canais de TV foram localizados.
Quando o gravador de vídeo reconhece que Você possui um aparelho de televisão ligado ao cabo Scart, começa a ordenação dos canais de TV.
Caso contrário, a busca automática de canais termina **aqui.** Leia então na secção seguinte 'Atribuição de números de canal'.

❺ No mostrador aparecerá 'SELECC TV P 01'.

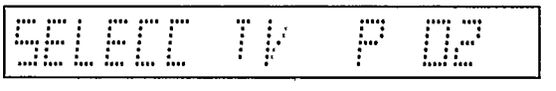


❻ Confirme utilizando a tecla OK do telecomando do gravador de vídeo. O gravador de vídeo encarrega-se da comparação da numeração dos canais de TV no seu aparelho de televisão relativamente à do próprio gravador de vídeo.



Localizando o gravador de vídeo um canal de TV (p.ex. 'P 01') igual ao do aparelho de televisão, memoriza-o.

❼ Espere que no mostrador aparece, p.ex. 'SELECC TV P 02'.



❽ Seleccione **no televisor** ou com o telecomando do televisor o número do programa seguinte, p.ex. '2'.

❾ Confirme carregando na tecla [OK] do telecomando do gravador de vídeo.

❿ Repita os passos ❼ a ❾ até que todos os canais de TV tenham sido ordenados.
Termine com a tecla [STANDBY ⏻].

No final verifique novamente se a sequência dos canais de TV no gravador de vídeo coincide com a do televisor.
Leia na secção 'Atribuição de números de canal' como alterar a sequência dos mesmos.

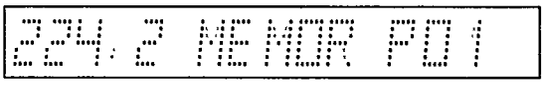
Notas:
* Com o accionamento da função de busca, os canais de TV recentemente encontrados, serão adicionados no final desta memorização já efectuada previamente. Os canais de TV já encontrados continuarão em memória.
* Caso queira anular **todos** os canais de TV memorizados até ao momento, deve activar a busca automática de canais. Carregue então na tecla [CLEAR] **durante alguns segundos.**

Atribuição de números de canal

Poderá atribuir quaisquer números de programas aos canais de TV memorizados pela Busca Automática de Canais. Por exemplo, pela mesma ordem com que estão no televisor.

❶ Ligue o seu televisor.
Muitos televisores **automaticamente comutarão** para o número de programa de vídeo como no passo ❷.
No entanto, isto só resultará se o seu gravador de vídeo estiver ligado ao televisor por um cabo Scart.
Por outro lado, seleccione o número de programa de vídeo no seu televisor.

❷ Carregue na tecla [PROGRAMME PRESET] do seu gravador de vídeo **durante alguns segundos**.
Aparecerá no mostrador um número de frequência ou de canal e 'MEMOR P 01'.
Encontrará uma lista dos números de canal/frêquencia na última página. No capítulo 'Realizar as regulações básicas' explica-se como mudar da indicação de 'Frequência' para 'Número de canal' ou vice-versa.



❸ Usando a tecla [▲] ou [▼] do seu telecomando, seleccione o número de canal de TV em que deseja atribuir o número de programa 'P 01'.

Nota:
* Usou um cabo Scart para ligar o gravador de vídeo ao seu televisor e este responde à comutação da tecla [MONITOR] (do telecomando)? Se assim for, poderá agora comutar de um lado para o outro entre a recepção do TV e a do gravador de vídeo. Este é o caminho mais fácil para poder atribuir os mesmos canais de TV aos mesmos números de programa em ambos os aparelhos.

❹ Confirme pela pressão da tecla [OK] no seu telecomando. Aparecerá 'MEMORIZADO' brevemente no mostrador.

Para anular um canal de TV **não desejado** carregue na tecla [CLEAR] em vez da tecla [OK]. Se quiser atribuir um canal de TV uma segunda vez, em vez de carregar na tecla [OK], carregue na tecla [NEXT ▶].

❺ O gravador de vídeo apresentará agora o número de programa seguinte, 'P 02'. Repita os passos ❸ e ❹ até ter numerado todos os canais de TV.

❻ Quando tiver acabado, carregue na tecla [PROGRAMME PRESET] do seu gravador de vídeo.

Notas:
* Números de programa nâo utilizados (livres) nâo podem ser seleccionados.
* Se uma estação emissora de TV transmitir programas codificados e o seu gravador de vídeo estiver ligado a um descodificador, carregue na tecla [DECODER] do seu telecomando como no passo ❸. Aparecerá 'DEC.' no mostrador.
O gravador de vídeo accionará a partir de agora a função de descodificador quando seleccionar este número de canal (= este número de programa).
* Se quiser afinar com precisão a regulação automática dos canais de TV (passo ❸), carregue na tecla [TRACKING ▶] e poderá usar a função +/- para variar desde o valor normal '0' dentro de uma gama de +4 a -4.
Com a tecla [OK] volte ao passo ❹.
Importante: Este tipo de sintonia só se torna necessário e útil em **casos especiais**, por exemplo, quando existirem riscos na imagem em sistemas de TV por cabo:

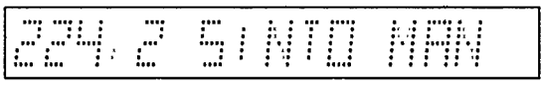
Busca Manual de canais

Em certos casos a Busca Automática de Canal pode não ser a melhor para encontrar todos os canais de TV (por exemplo canais de TV codificados). Poderá usar este método manual para efectuar a regulação dos canais.

❶ Ligue o televisor e seleccione o número de programa para o gravador de vídeo.

❷ Carregue na tecla [TUNER] do seu telecomando.

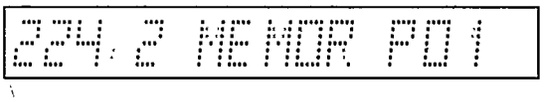
❸ Carregue na tecla [PROGRAMME PRESET] no gravador de vídeo **durante mais de cinco segundos.**



❹ Mantenha premida a tecla [▼] ou [▲] até ter encontrado o canal de TV certo. Aparecerá um número mudando no mostrador.
Encontrará uma lista dos números de canal/frêquencia na última página.
Para canais especiais/de hiperbanda, introduza como primeiro algarismo para o canal um '9'. O mostrador muda de 'CH' para 'CA'. Exemplo: para o canal especial 'S 30', introduza '9 30'.

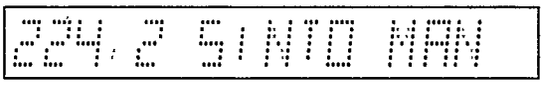
Se o canal de TV encontrado for transmitido codificado e o seu gravador de vídeo estiver ligado a um descodificador, carregue na tecla [DECODER] do seu telecomando. Aparecerá 'DEC.' no mostrador do seu gravador de vídeo.
O gravador de vídeo accionará a partir de agora a função de descodificador quando seleccionar este número de canal (=este número de programa).

❺ Carregue na tecla [OK] do seu telecomando.



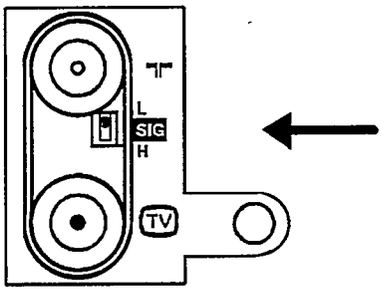
❻ Usando as teclas [▼] ou [▲] do seu gravador de vídeo, seleccione o número de programa em que quer localizar este canal de TV.

❼ Carregue na tecla [PROGRAMME PRESET]. O canal de TV ficou agora memorizado.



❽ Repita os passos ❹ a ❼ até ter memorizado todos os canais de TV.

❾ Desligue o gravador de vídeo com a tecla STANDBY ⏻.



Comutador de antena - SIG

Deixe normalmente este comutador (parte de trás do aparelho) para a entrada de antena, na posição L.

Use somente a posição H se houver grande quantidade de interferências quando receber estações de TV com sinal forte.

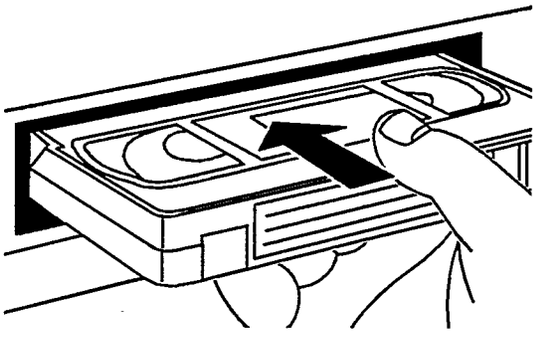
4. REPRODUZIR UMA CASSETE GRAVADA

No Capítulo 2 ligou o seu gravador de vídeo ao televisor. Reproduzir uma cassete é agora muito simples. Se quiser gravar alguma coisa directamente, leia primeiro o Capítulo 5.

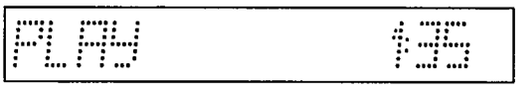
❶ Ligue o seu televisor.

Muitos televisores **comutarão automaticamente** para o número de programa do gravador de vídeo quando este for reproduzir.
Se iniciar a reprodução e o gravador de vídeo estiver ligado a um televisor com função 'Easy Link', o televisor **liga** automaticamente e selecciona o respectivo número de programa correcto. No entanto, isto só funciona se o seu gravador de vídeo estiver ligado ao televisor com um cabo Scart. Por outro lado seleccione o número de programa destinado à reprodução de vídeo no televisor.

❷ Introduza a cassete dentro do respectivo compartimento com a etiqueta voltada para si. A janela deverá estar para cima.
Ao introduzir a cassete, o aparelho liga-se automaticamente por si mesmo.



❸ Carregue na tecla [►].
Aparecerá 'PLAY' no mostrador.

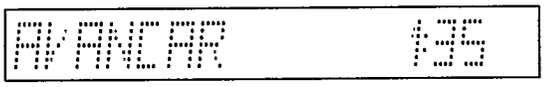


❹ Se quiser parar a reprodução, carregue na tecla [■].
Aparecerá 'PAUSA' no mostrador.

❺ Se quiser retirar a cassete, carregue na tecla [▲ EJECT].

Notas:
* De cada vez que uma cassete for introduzida ou retirada, o gravador de vídeo automaticamente limpará as cabeças de vídeo. Por este motivo é mantida a melhor qualidade de reprodução.
* Algumas funções desligam-se automaticamente após algum tempo (por ex. pausa, imagem parada, busca de imagem). Isto protege a sua cassete e evita um consumo desnecessário de energia.

Bobinagem e rebobinagem em alta velocidade



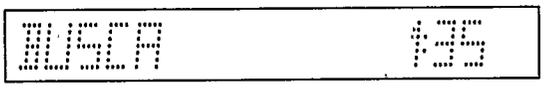
❶ Pare a fita. Carregue na tecla ◁◀ SPEED (Rebobinagem) ou na tecla SPEED ▶▷ (Bobinagem). A fita será bobinada ou rebobinada em alta velocidade.

❷ Carregue na tecla ■ logo que tenha alcançado o ponto desejado da fita.

Busca de imagem (rastreio)

Pode escolher entre várias velocidades para a busca para trás ou para a frente.

❶ Carregue na tecla ▶.



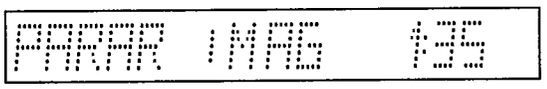
❷ Carregue agora na tecla ◁◀ SPEED ou SPEED ▶▷ tantas vezes quantas as necessárias para conseguir a velocidade pretendida.
O mostrador apresentará por ex. 'BUSCA', .

❸ Carregue uma vez na tecla ▶ quando tiver alcançado o ponto desejado da fita.

Nota:
* A qualidade da imagem é afectada durante a busca. Não há som durante a busca.

Imagem parada/Super câmara lenta

❶ Carregue na tecla PLAY no telecomando.



❷ Carregue na tecla STILL ▶|◀. A imagem ficará parada.
De cada vez que de novo carregue na tecla STILL ▶|◀, a imagem avançará um quadro.

Mantenha premida a tecla STILL ▶|◀. A imagem será reproduzida em super câmara lenta.

❸ Carregue na tecla [PLAY] para continuar a reprodução na velocidade normal.

Nota especial:
* Se a imagem parada apresentar vibrações verticais, mantenha premida a tecla [TRACKING ▶▶] até que as vibrações desapareçam.
Se ultrapassar o ponto óptimo, repita esta operação com a tecla [TRACKING ▶▶].
Só terá de encontrar uma vez o ponto óptimo de afinação para o seu televisor, uma vez que o gravador de vídeo o memorizará automaticamente.
Repare por favor, no entanto, que esta interferência poderá acontecer com cassetes de qualidade inferior.

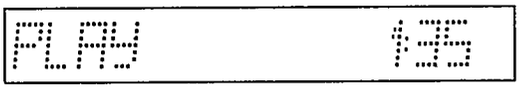
Câmara lenta

❶ Carregue na tecla [STILL ▶|◀].
A gravação é apresentada como imagem parada.

❷ Carregue várias vezes na tecla [SPEED ▶▷]. Tem à escolha três velocidades de câmara lenta, isto é, 1/7, 1/10 ou 1/14 da velocidade normal de reprodução.
Quando carregar várias vezes na tecla [◁◀ SPEED], voltará para a imagem parada.
Não haverá som durante a reprodução em câmara lenta.

Posição na fita. Como saber em que ponto da fita me encontro?

O comprimento da fita é indicado em minutos, por exemplo: 'E180' corresponde a 180 minutos de tempo de reprodução (= 3:00 horas).
Encontrará a indicação do comprimento impressa à esquerda na parte estreita do bordo frontal. O comprimento actual, no entanto, pode ser um pouco mais dilatado do que o indicado (por ex. 3:05 horas).
Se quiser saber qual o tempo de fita que lhe resta, carregue na tecla CASSETTE. O tempo de fita que resta surge por breves instantes no mostrador.



O tempo decorrido pode ser visto em minutos no mostrador nas funções de Bobinagem, Rebobinagem, Gravação, Reprodução e Pausa/Paragem.

Nota especial:
* Ao ser introduzida uma cassete, o gravador de vídeo calcula o tempo de reprodução. O mostrador apresenta '- : - -' primeiro e só depois indicará o tempo de leitura depois de a fita ter andado durante alguns segundos.
* No caso de cassetes Camcorder, o tempo de fita indicado no mostrador pode não ser correcto.
* O tempo visionado só funciona de acordo com as cassetes dos sistema Europeus PAL/SECAM-VHS. As cassetes para o equipamento NTSC-VHS não indicarão um tempo correcto.

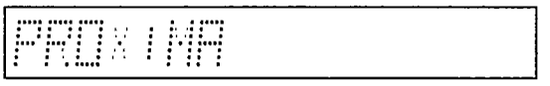
Busca de uma posição na fita

Por vezes deverá ter feito gravações de dois ou mais programas de TV numa mesma cassete.
Por isso não terá de gastar tempo à procura, o seu aparelho proporciona-lhe uma facilidade de busca automática.

O gravador de vídeo grava na fita umas marcas de código de cada vez que começa uma gravação. Pode procurar estes códigos na fita com as teclas ◄ PREVIOUS e NEXT ► do seu telecomando.

❶ Carregue na tecla [NEXT ▶] para buscar a marca do código seguinte ou na tecla [◀ PREVIOUS] para a marca do código anterior.

Tanto 'PROXIMA' como 'ANTERIOR' aparecerão no mostrador do seu gravador de vídeo.



❷ Uma vez encontrada a marca pelo gravador de vídeo, automaticamente será iniciada a reprodução.

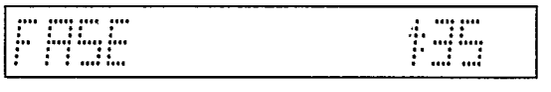
Nota:
* Quando carregar em qualquer tecla de movimento da fita (por exemplo: a tecla [▶] ou a tecla [■]), esta função de busca cessará.
* Não poderá usar esta função em gravações efectuadas noutro gravador de vídeo que não possua esta função.

Como eliminar interferências na imagem?

De cada vez que se introduz uma cassete o gravador de vídeo **automaticamente** indicará a posição correcta da fita.
Para gravações efectuadas **noutro** aparelho terá de estar apto a fazer a regulação automática, como segue:

❶ Carregue na tecla [PLAY] do seu telecomando.

❷ Carregue na tecla [TRACKING ▶▶] do seu telecomando.

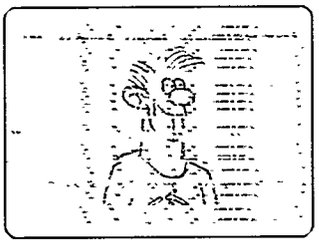


❸ Carregue na tecla [▲] o [▼] logo que a qualidade da reprodução for a melhor.

❹ Carregue na tecla [PLAY]. Esta regulação manter-se-à até a cassete ser retirada.

Nota:
* Diversas cassetes alugadas apresentam má qualidade de imagem/som. Isso não é um defeito do seu gravador de vídeo.

Função de limpeza



Em caso de utilização prolongada do aparelho, a cabeça do vídeo pode ficar suja. Se assim for, verá riscas horizontais na imagem reproduzida, riscas essas que não é possível eliminar com a função de tecla TRACKING ▶ descrita na secção anterior.

❶ Carregue na tecla PLAY.

❷ Mantenha a tecla TRACKING ▶ premida durante alguns segundos. Irá ouvir então, vindo do aparelho, o ruido de limpeza.

5. COMO GRAVAR DIRECTAMENTE?

Para gravar proceda da seguinte forma:

❶ Introduza uma cassete. O gravador de vídeo liga-se automaticamente. Se assim não acontecer, ligue-o com a tecla [■].

❷ Usando as teclas [▼] ou [▲], seleccione o número de programa que deseja gravar, por ex.: 'P 01' .

Notas para televisores com 'Easy Link':
* O gravador de vídeo grava **sempre** do canal de TV sintonizado no televisor. Pode desligar o televisor e/ou ver outro canal de TV sem prejudicar a gravação.

❸ Quando quiser começar a gravação, carregue na tecla [● RECORD] do seu aparelho.
Se usar o telecomando, carregue nas teclas [OK] e [RECORD●] **simultaneamente.** Isto protege contra as gravações involuntárias.

Aparecerão no mostrador do gravador de vídeo 'GRAVAR' .
O gravador de vídeo gravará o programa de TV desejado.

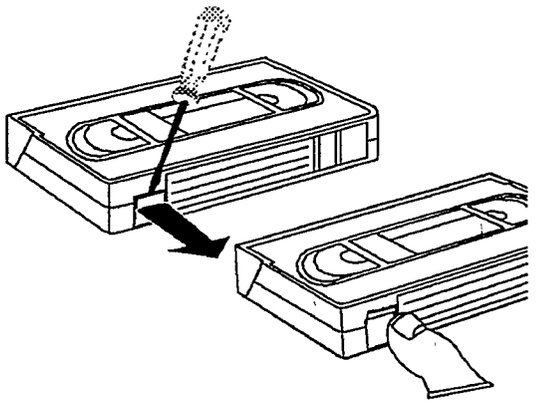
❹ Para terminar a gravação, carregue na tecla [■].

Poderei desligar o televisor durante uma gravação?
Sim! O seu gravador de vídeo possui o seu próprio receptor, que lhe possibilita gravar programas de TV. Isto quer dizer que poderá usar o seu televisor, independentemente do gravador de vídeo enquanto decorrer a gravação. Pode desligar o televisor e/ou ver outro canal de TV sem prejudicar a gravação.

Algumas notas gerais:
* Os números de programa 'E 1' e 'E 2' são apropriados para gravar a partir de fontes externas (através das tomadas Scart [EXT 1] ou [EXT 2]).
* Começou a gravar um programa de TV e agora quer passar para outro canal de TV para gravar um programa de TV diferente? Para isso, terá de interromper a actual gravação, carregando na tecla [■]. Seleccione agora o novo número de programa e comece esta gravação, carregando na tecla [● RECORD].

* Se tiver esquecido de introduzir uma cassete antes de gravar, aparecerá 'SEM CASSETE' .
* Se por acaso tiver introduzido uma cassete com a protecção contra a gravação e tentar gravar com ela, a palavra de aviso 'BLOQUEAR GRAV' aparecerá.
A cassete será automaticamente ejectada.
* Se durante a gravação a cassete chegar ao fim, ela será automaticamente ejectada. O aparelho desligar-se-à por si mesmo passados alguns minutos.
* Quando fizer uma nova gravação numa cassete de vídeo, esta gravação apagará a feita anteriormente.

Protecção contra gravação

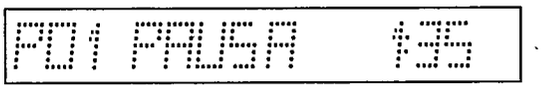


Para isto não poderá acidentalmente apagar uma gravação importante uma vez retirada a patilha especial (protecção contra gravação) na parte de trás da cassete, com uma chave de parafusos.

Mais tarde, quando já lhe não interessar a gravação efectuada, poderá anular essa protecção, tapando o orifício com um pouco de fita adesiva.

Montagem automática

Poderá usar a função de montagem automática para unir gravações individuais sem qualquer vibração entre as gravações.



❶ Carregue na tecla [►]. Procure a posição correcta na fita e pare então a reprodução, carregando na tecla [■]. Aparecerá 'PAUSA' no mostrador.

❷ Comece agora a gravação da maneira habitual, carregando na tecla [● RECORD].

Gravação directa (Direct Record) para os televisores sem 'Easy Link'

Quer gravar um programa de TV enquanto o está a ver? Com o gravador de vídeo **desligado**, carregue na tecla [● RECORD]. O gravador de vídeo procura o número do respectivo programa actual através do cabo Scart e liga automaticamente.

Nota:
* Para que a 'Gravação directa' funcione, tem que ser colocada na posição 'ON', como descrito no capítulo 'Realizar as regulações básicas'.
* O gravador de vídeo tem que estar ligado por meio de um cabo Scart a um televisor adequado.
* Nem todos os aparelhos externos (p. ex. alguns receptores satélite, descodificadores) são apropriados para a função 'Gravação directa'.
* Seleccione um outro número de canal no seu televisor, apenas quando aparecer 'PREPARADO' no mostrador do gravador de vídeo.

6. COMO PROGRAMAR UMA GRAVAÇÃO?

Neste capítulo irá aprender como programar o seu gravador de vídeo. Ele liga-se automaticamente por si mesmo, grava o programa de TV que pretende e desliga-se outra vez sozinho automaticamente.

Que informação precisa o gravador de vídeo?

Terá de dar ao gravador de vídeo a seguinte informação para cada gravação programada que deseja fazer:

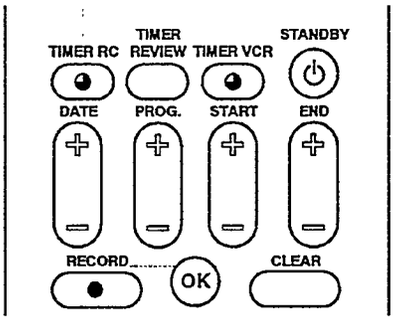
* a data em que a gravação deverá ser feita
* o número de programa do canal de TV
* a hora de início da gravação
* a hora de terminar a gravação

O aparelho memoriza todas as informações acima indicadas no que é designado por um bloco TIMER. E poderá fazer isto com um mês de antecedência.

O seu aparelho pode memorizar até 6 destes blocos TIMER.
Repare por favor que o tempo marcado nestes blocos não pode ser ultrapassado. O gravador de vídeo terá de acabar um bloco antes de iniciar a gravação seguinte.

Programação no telecomando

Pode introduzir dados para **uma** gravação no telecomando instantaneamente.



O mostrador do telecomando apresentará simultaneamente todos os dados. Para marcar os dados, use as quatro teclas [+/−] do telecomando.
Verifique se não introduziu nenhuma cassete com a patilha contra gravação partida.

❶ Carregue na tecla [TIMER RC ◕].

Os últimos dados que introduziu aparecerão no mostrador do telecomando. Altere os dados em **qualquer** sequência à sua escolha:

- Marque a data da gravação com as teclas [DATE +/−].
- Marque o número de programa com as teclas [PROG. +/−].
- Marque a hora de começo com as teclas [START +/−].
- Marque a hora de terminar com as teclas [END +/−].

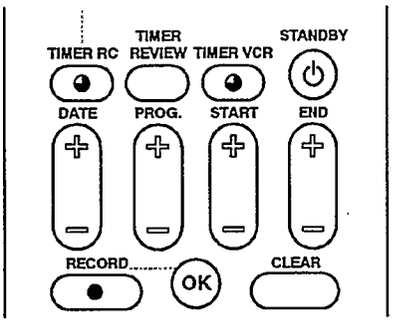
❷ Marcou todos os dados correctamente? Aponte agora o telecomando para o gravador de vídeo e carregue na tecla [OK].

Aparecerá no mostrador do gravador de vídeo 'PREPARADO' para confirmar que os dados foram aceites.

A programação está agora completa.
Os dados foram memorizados num bloco TIMER.
Um dos quadrados no lado direito do mostrador ilumina-se por cada bloco TIMER que seja ocupado.

❸ Se desejar programar mais, comece de novo no passo ❶. O gravador de vídeo pode armazenar até 6 programas.

Programação no gravador de vídeo



Pode introduzir e memorizar os dados para **seis** gravações no seu gravador de vídeo.

O mostrador do gravador de vídeo apresentará simultaneamente todos os dados. Use as quatro teclas [+/−] do seu telecomando para marcar os dados.
Os dados serão armazenados no seguinte bloco TIMER livre do gravador de vídeo.
Verifique se não introduziu uma cassete com a patilha de protecção contra gravação partida.

❶ Carregue na tecla [TIMER VCR ◕] do seu telecomando.

A indicação de um bloco TIMER livre aparecerá no mostrador do gravador de vídeo. Verá momentaneamente, os dados actuais para a data, número do programa, hora do começo e hora do final. Mude os dados em **qualquer** sequência que escolher.

- Marque a data da gravação com as teclas [DATE +/−].
- Marque o número de programa com as teclas [PROG. +/−].
- Marque a hora de começo com as teclas [START +/−].
- Marque a hora de terminar com as teclas [END +/−].

❷ Introduziu **todos** os dados correctamente? Carregue agora na tecla [OK] do seu telecomando.

❸ Desligue o gravador de vídeo com a tecla [STANDBY ⏻].

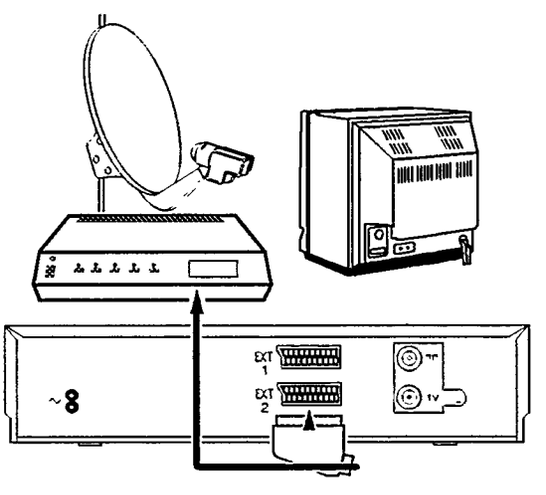
Notas gerais na programação

- Carregue na tecla [STANDBY ⏻] do telecomando se quiser terminar a programação em vez de transmitir os dados TIMER do telecomando para o gravador de vídeo.
- A função de gravação TIMER só funciona quando o gravador de vídeo estiver **desligado**. Se o gravador de vídeo estiver ligado antes de uma gravação programada ter lugar, 'TIMER GRAVAÇÃO' piscará no mostrador.

- Se o final de uma cassete for atingido durante uma gravação programada, o gravador de vídeo automaticamente ejectará a cassete.
- Se se esquecer de introduzir uma cassete antes da programação, aparecerá no mostrador do gravador de vídeo 'SEM CASSETE' .
- Se tiver introduzido uma cassete com a patilha contra gravação partida, aparecerá 'BLOQUEAR GRAV' durante alguns segundos no mostrador do gravador de vídeo.
  A cassete será então ejectada.
- Se tiver programado todos os blocos TIMER, aparecerá no mostrador do gravador de vídeo 'CHEIA' .

Como é que eu posso gravar a partir de um receptor satélite?

Você também pode programar a partir de um receptor satélite externo.



❶ Conecte o receptor com a ficha EXT 2 . Verifique se o receptor satélite está ligado e foi escolhido o canal SAT correcto.

❷ Utilize um dos dois métodos habituais de programação de um TIMER-Block. Escolha neste processo de programação o número de programação 'E 2' para a fonte de gravação externa.

Como terminar uma gravação TIMER?

Não poderá operar manualmente o aparelho enquanto decorrer uma gravação programada.
Se quiser terminar a gravação programada, carregue na tecla [STANDBY ⏻].

Como verificar ou corrigir um bloco TIMER?

❶ Carregue na tecla [TIMER REVIEW] do seu telecomando.

❷ Carregue agora na tecla [TIMER REVIEW] tantas vezes quantas as necessárias até que o bloco TIMER que quer verificar ou corrigir, apareça no mostrador do gravador de vídeo.
Todos os blocos TIMER aparecerão por ordem cronológica no mostrador.

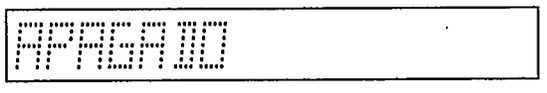
❸ Carregue agora nas teclas [DATE +/−], [PROG. +/−], [START +/−] ou [END +/−] para alterar a data da gravação, número de programa, hora de começo ou de terminar.

❹ Finalmente, carregue na tecla [OK]. Se tiver feito algumas alterações, os dados estarão agora actualizados. A indicação 'PREPARADO' aparecerá.

Como limpar um bloco TIMER?

❶ Carregue na tecla [TIMER REVIEW] do seu telecomando.

❷ Carregue na tecla [TIMER REVIEW] tantas vezes quantas as necessárias até que o bloco TIMER que quer apagar apareça no mostrador do gravador de vídeo.



❸ Carregue na tecla [CLEAR]. O bloco TIMER ficará apagado. Aparecerá 'APAGADO' no mostrador do gravador de vídeo.

7. FUNÇÕES ESPECIAIS NO SEU GRAVADOR DE VÍDEO

À parte as funções que já foram descritas, o seu aparelho possui outras funções especiais e extras destinadas a uma utilização tão útil como possível do seu aparelho. Neste capítulo encontrará mais sobre isto.

Modo de sintonizador. O seu gravador de vídeo é uma extensão do seu televisor

Pode também usar o seu gravador de vídeo como um receptor de televisão (sintonizador). Isto é útil no caso de o seu televisor não ter telecomando ou tiver menos lugares para memorizar os canais de TV do que o número de canais de TV que pode neste momento receber.
Pode utilizar um descodificador que esteja ligado.
Eis como deve fazer:

❶ Ligue o televisor. Seleccione o número de programa que designou para reprodução no seu gravador de vídeo.

❷ Carregue na tecla [TUNER] do seu telecomando. 'SINTO' e um número de programa aparecerão no mostrador.

❸ Escolha o número de programa pretendido com as teclas [▲] e [▼].

❹ Desligue o gravador de vídeo com a tecla [STANDBY ⏻] quando não quiser ver mais televisão.

Comutação do VCR 1 ao VCR 2

Esta função pode ser utilizada se possuir dois gravadores de vídeo que aceitem o mesmo código de transmissão.
Altere facilmente o código do telecomando tanto para este gravador de vídeo como para este telecomando, para evitar que active acidentalmente o gravador de vídeo errado.

❶ Desligue o gravador de vídeo. Agora carregue as teclas [▲ EJECT] e [►] em simultâneo. Verifique se não existe nenhuma cassete introduzida no respectivo compartimento.

❷ Carregue na tecla [OK].
No mostrador do gravador de vídeo aparecerá 'TEST IMAGEM'.

❸ Carregue as teclas [DATE +] e [END +] do telecomando em simultâneo **durante vários segundos**. O mostrador do telecomando indicará 'A 2'.

❹ Aponte o telecomando para o gravador de vídeo. Carregue na tecla [STANDBY ⏻] do telecomando. A regulação alterada, por exemplo 'VCR 2', aparecerá agora brevemente no mostrador do gravador de vídeo.

❺ Se quiser mudar o gravador de vídeo para o 'VCR 1', basta seguir a mesma sequência.
O mostrador do gravador de vídeo indicará de novo 'VCR 1'.

❻ Desligue o gravador de vídeo.

Modo de Visionamento

Quando ligar outro aparelho, como seja um segundo gravador de vídeo, um descodificador, um receptor de satélite ou um leitor CD de discos de vídeo à tomada [EXT 2], poderá usar as seguintes funções adicionais.

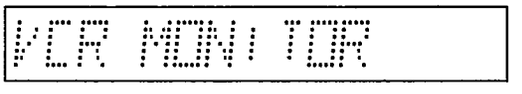
- Neste caso, se o segundo aparelho transmitir um sinal de comando, por exemplo, durante a reprodução, o seu gravador de vídeo (ligado) reconhecê-lo-á e automaticamente fará a comutação para o 'Modo de Visionamento'.
  Poderá ligar e desligar o Modo de Visionamento com a tecla [MONITOR].

- Mesmo quando o seu gravador de vídeo estiver desligado, a ligação por cabo Scart do televisor ao outro aparelho está sempre operacional.

Note:
* Se tiver seleccionado o número de programa 'E 1' ou 'E 2' , o gravador de vídeo não poderá fazer a comutação para o modo de Visão. Isto também é válido para números de programa para os quais a função decodificador tenha sido activada.
* A função responderá **somente** se o seu televisor também tiver esta função de comutação e se estiver a usar um cabo Scart para a ligação do seu vídeo ao televisor.

Função de monitor de TV

Pode comutar o seu televisor para o número de programa 'AV' (entrada Audio/Video), carregando na tecla [MONITOR]. Isto permite-lhe ver a imagem do gravador de vídeo no ecrã do televisor. O seu gravador de vídeo terá de estar ligado.
Durante alguns segundos aparecerá no monitor 'VCR MONITOR' . Carregue de novo na tecla para desligar a função de monitor.



Nota:
* A função de monitor responderá **somente** se o seu televisor também tiver esta função de comutação e se estiver a usar um cabo Scart para a ligação do seu vídeo ao televisor.
* A tecla de monitor não responderá durante a reproducção.

Gravação TIMER comandada externamente

Possui um aparelho suplementar, por ex. um receptor satélite, que também pode comandar outros aparelhos por meio de uma função TIMER? Você pode telecomandar este gravador de vídeo através da tomada [EXT 2].

❶ Desligue carregando na tecla [STANDBY ⏻] (telecomando).

❷ Carregue na tecla [MONITOR], até aparecer 'GRAVACAO PREP' no mostrador. O gravador de vídeo fica então pronto a gravar.

❸ A gravação é iniciada e termina por telecomando através da tomada [EXT 2].

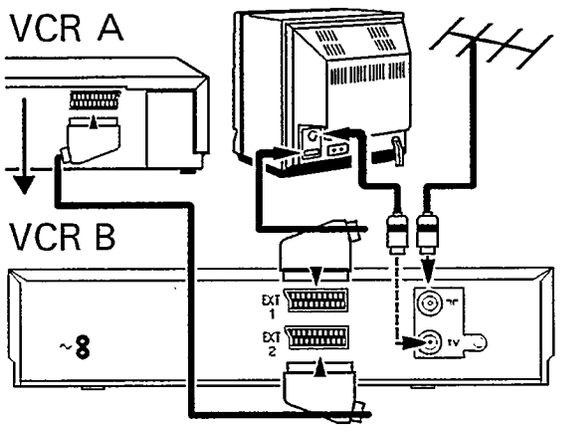
❹ Se quiser interromper a função, carregue na tecla [MONITOR].

Gravação de outro gravador de vídeo

Com este gravador de vídeo poderá fazer gravações de uma fonte externa, como seja a cópia de outro gravador de vídeo ou camcorder.
Para isto precisará de um cabo Scart.

❶ Ligue o seu gravador de vídeo ao aparelho de onde pretende fazer a gravação, por exemplo: um outro gravador de vídeo.

Introduza o cabo Scart na tomada Scart de cada aparelho. Neste gravador de vídeo é a tomada [EXT 2].



Nota:
* Na descrição seguinte, este gravador de vídeo será o único a ser usado para gravação e será referenciado como VCR B. O outro aparelho será usado para a reprodução e será referenciado como VCR A.

❷ Introduza a cassete gravada no VCR A e uma cassete virgem no VCR B.

❸ Seleccione agora o número de programa 'E 2' no VCR B. 'E 2' está junto ao número de programa 'P 01' (P 01 - 'E 1' - 'E 2'). Para isto, use a tecla [▲] ou [▼].

❹ Para começar a gravação, carregue na tecla de gravação [● RECORD] no VCR B e a tecla de reprodução [►] no VCR A.

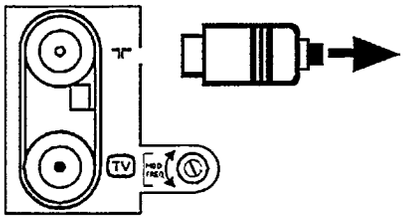
❺ Quando quiser terminar a cópia, carregue nas teclas de paragem [■] em ambos os gravadores de vídeo.

Reprodução através do cabo de antena

Se o seu televisor **não tiver** uma tomada Scart, o **cabo de antena que estará já ligado** estabelecerá a ligação entre o seu televisor e o gravador de vídeo.

❶ Ligue o seu televisor e seleccione o número de programa que destinou para o gravador de vídeo. (Encontrará as instruções para isto no modo de emprego do seu televisor).

❷ Desligue o cabo de antena da tomada [⊓] do gravador de vídeo para que somente a ligação por cabo entre o televisor e o gravador de vídeo se mantenha.

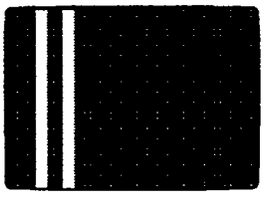


❸ Carregue simultaneamente nas teclas [▲ EJECT] e [►]. Verifique se o gravador de vídeo está desligado e se não existe nenhuma cassete no respectivo compartimento. O idioma que seleccionou para o mostrador aparecerá no mostrador, por exemplo: 'PORTUGUÊS' .

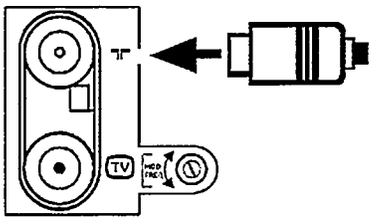
❹ Carregue na tecla [OK]. O gravador de vídeo transmite agora uma imagem de teste que o televisor deverá receber. Aparecerá 'TEST IMAGEM' no mostrador.

❺ Vá sintonizando o televisor na banda de UHF até aparecer esta imagem de teste. O gravador de vídeo está sintonizado de fábrica no canal 36.

Com vista a saber como sintonizar o canal correcto e memorizá-lo no seu televisor, consulte por favor o modo de emprego do seu televisor.



Nota:
* Verifique a qualidade da imagem e do som recebidos no seu televisor quando reproduzir na próxima vez o gravador de vídeo. Se for preciso poderá melhorar a qualidade da imagem, cor e som, regulando o canal no seu televisor.



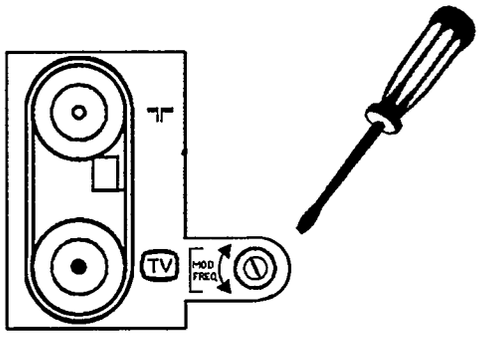
❻ Introduza o cabo de antena na respectiva tomada [⊓]. Está agora sintonizado o seu televisor para o gravador de vídeo.

Nota: O seu gravador de vídeo ocupa o canal 36 em UHF. No entanto, este canal pode estar já ocupado por outra estação de TV na sua área de recepção.
Neste caso poderá achar que a qualidade da imagem no seu televisor seja fraca quando receber um ou mais canais.

Se isto acontecer, siga estes passos:

❼ Verifique se a qualidade de recepção de todos os canais de TV memorizados no televisor se mantém inalterada.

❽ Se a qualidade da imagem de um ou mais canais estiver deteriorada, desligue o gravador de vídeo. Verifique uma vez mais todos os canais de TV no seu televisor.



❾ Se a qualidade da imagem só se deteriorar quando o gravador de vídeo for ligado, regule o comando de ajuste de canais [MOD. FREQ.] na parte de trás do gravador de vídeo, rodando-o em menos de um quarto de volta com uma chave de parafusos pequena.

❿ Volte a sintonizar o televisor para o gravador de vídeo (passos ❷ a ❻) até que apareça a imagem de teste.

⓫ Verifique de novo todos os canais de TV no seu televisor. Repita o ajuste de canais [MOD. FREQ.] (passos ❾ e ❿), até que a qualidade da imagem seja a mesma, quer o gravador de vídeo esteja ligado ou desligado.

⓬ Desligue o gravador de vídeo com a tecla STANDBY ⏻.

Nota:
Se ainda não tiver acertado as horas/la data e marcado o idioma do mostrador como se descreveu no Capítulo 2 'INSTALAÇÃO', volte para este capítulo para o fazer.

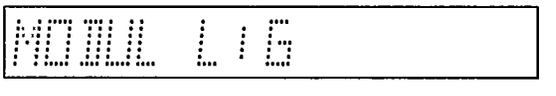
Desligar/Ligar o modulador incorporado

Na última secção falámos sobre interferências que podiam ocorrer na televisão. Se **não conseguir eliminar** as interferências da imagem e do som através do método acima indicado, poderá desligar o modulador incorporado.
Só poderá fazer isto no caso de ter o gravador de vídeo ao televisor através do cabo Scart. A 'Reprodução através do cabo de antena' **deixa** de ser possível com o modulador desligado.

❶ Carregue simultaneamente nas teclas ▲ EJECT e ▶ no gravador de vídeo.

❷ Carregue na tecla OK.

❸ Carregue na tecla TRACKING ▶▶. Aparecerá por ex. 'MODUL LIG' no mostrador.



❹ Carregue na tecla TRACKING ▶▶ durante mais de cinco segundos. Isto fará a comutação para 'MODUL DES'.
A ligação do modulador processa-se da mesma maneira.

❺ Desligue o gravador de vídeo com a tecla STANDBY ⏻.

8. ANTES DE CHAMAR O TECNICO

Problema	Causa possível
O aparelho não reage a qualquer tecla que seja premida	* A alimentação não está ligada * Neste momento está a decorrer uma gravação programada * Perturbações técnicas: Desligue da corrente durante 30 segundos e depois volte a ligar. Se isto não resultar, poderá: 1. Desligar da corrente. 2. Voltar a ligar à corrente enquanto **mantiver premidas** as teclas [◁◀ SPEED] e [SPEED ▶▷]. Todos os dados memorizados ficarão apagados.
A busca automática de canal não funciona ('MEMORIA CHEIA')	* Proceda de acordo com as instruções acima descritas (* Perturbações técnicas)
O telecomando não funciona	* As pilhas estão gastas * Interferências de luzes fluorescentes ou da luz do sol
Não há reprodução do gravador de vídeo	* Não grava na cassete * O número de programa de vídeo no televisor foi mal seleccionado ou mal regulado * A ligação por cabo entre o televisore o gravador de vídeo soltou-se * O modulador não está na posição "LIG' '
A reprodução do gravador de vídeo é má	* Use a tecla [TRACKING ▶◁] para cassetes alugadas * Cassete em mau estado ou de fraca qualidade * O comando de canais [MOD. FREQ.] ou o televisor não estão bem regulados * As cabeças de vídeo estão sujas. Introduza - reproduza um pouquinho - retire a cassete várias vezes. Isto fará activar a função de limpeza das cabeças
O gravador de vídeo não grava	* O canal de TV não foi memorizado ou foi mal seleccionado * A cassete está protegida contra gravações
A gravação programada não funciona	* Horas e data mal programadas * Horas / data mal reguladas * A cassete está protegida contra gravações * O gravador de vídeo está no modo de Sintonizador
Há interferências na imagem ou som na recepção de TV	* Tente regular o comutador de atenuação SIG para a posição [H]. * Volte ao Capítulo 'Funções Especiais' e leia a **Nota** a seguir ao passo ❻ na secção 'Reprodução através do cabo de Antena' bem como a secção 'Desligar o modulador'. * Mande verificar a sua antena.

9. SEGURANÇA/NOTAS

Instruções de segurança

- Cuidado! Existe alta tensão neste aparelho! Não o abra! O aparelho não contém componentes que possam ser reparados pelo utilizador. Logo que o aparelho seja ligado à corrente, há sectores do aparelho em funcionamento. Para o desligar por completo, terá de desligar a ficha de alimentação da tomada da parede.
- Lembre-se de que este aparelho está preparado para uma tensão de rede de 220-240 Volt/50 Hz.
- Verifique se o ar pode circular livremente à volta do aparelho. Não coloque o aparelho sobre superfícies macias.
- Não coloque o aparelho junto a fontes de calor (radiadores, etc.).
- Evite a entrada de objectos ou líquidos através das aberturas de ventilação. No caso de ter entrado algum líquido, desligue o aparelho da corrente e dirija-se aos Serviços de Assistência.

Precauções

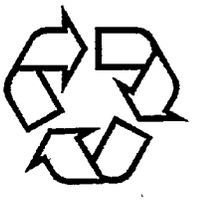
- Não o utilize logo após o ter deslocado de um local frio para um local aquecido e vice versa, depois de ter aquecido uma sala fria ou sob condições de elevada humidade. Depois de desembalar o aparelho, deixe-o aclimatar-se pelo menos durante três horas, antes de o instalar.
- Não utilize o aparelho em ambientes poeirentos, perto de fortes campos magnéticos ou em lugares onde possa estar sujeito a vibrações.
- Durante grandes temporais (trovoadas), sugerimos que desligue o aparelho da rede eléctrica e da antena .
- Verifique se existe uma distância de pelo menos 20 cm na vertical, entre o gravador de vídeo e o televisor.
- Não ponha os dedos nem introduza objectos dentro do porta cassetes, a fim de não danificar o mecanismo do gravador. Tenha um cuidado especial com as crianças.

Notas

Este gravador de vídeo usa as cassetes normais VHS.
Use somente cassetes de reputadas marcas que ostentem o símbolo VHS. Sugerimos que utilize as cassetes PHILIPS VHS para garantir a melhor qualidade de imagem do seu gravador de vídeo.

VHS
PAL SECAM

Este modo de emprego foi impresso em papel reciclado. Isto é para ajudar a proteger o ambiente.
As pilhas gastas do telecomando não devem ser deitadas nos recipientes de lixo doméstico. Deposite-as nos contentores apropriados.
Aproveite as possibilidades existentes no seu país para assegurar uma remoção ecológica da embalagem do aparelho.
Este aparelho electrónico contém muitos materiais que podem ser reutilizáveis. Informe-se sobre as possibilidades de reutilização do seu aparelho velho.



10. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS, ACESSÓRIOS

Especificações Técnicas

- Tensão 220 a 240 V
- Frequência da rede 48 - 52 Hz
- Consumo de energia 15 W (típica 10 W em espera)
- Bobinagem / Rebobinagem 95 sec. para E-180
- Temperatura ambiente durante funcionamento +10° C a +35° C
- Humidade relativa 20% a 80%
- Posição em funcionamento max. 15° de inclinação para todos os lados
- Dimensões 380 x 320 x 86 mm (incl. pés)
- Peso aprox. 4.6 kg
- Resolução vídeo VHS ≥240 linhas
- Audio (SP) 80 Hz - 10 KHz (≤8 dB)
- Alimentação pela pilha: Memorização de canais de TV - 1 ano Relógio / Programador - 7 dias
- Este aparelho cumpre as normas da directiva 89/336/CEE.

Lista de acessórias

- Modo de Emprego
- Telecomando e pilhas
- Cabo de antena
- Cabo de alimentação
- Cabo Scart (AV-Euro)

Com vista a facilitar a garantia e a identificação do seu aparelho em caso de roubo, introduza o número de série (SER.NR.) no diagrama. O número de série está impresso na placa de tipo fixada na parte posterior do seu aparelho. Todas as pesquisas serão facilitadas se acompanhadas pelo Cartão de Identificação impresso acima. É fornecido para sua orientação e convém guardá-lo em lugar seguro.

TYPE	**VR 352**
WD xx	**SER.NR. . . . . .**

Table of channel frequencies PAL-B,G:

channel	wave-band	frequency (Mhz)	channel	wave-band	frequency (Mhz)
e2	VHF I	48,25	e60	UHF	783,25
e3	VHF I	55,25	e61	UHF	791,25
e4	VHF I	62,25	e62	UHF	799,25
e5	VHF III	175,25	e63	UHF	807,25
e6	VHF III	182,25	e64	UHF	815,25
e7	VHF III	189,25	e65	UHF	823,25
e8	VHF III	196,25	e66	UHF	831,25
e9	VHF III	203,25	e67	UHF	839,25
e10	VHF III	210,25	e68	UHF	847,25
e11	VHF III	217,25	e69	UHF	855,25
e12	VHF III	224,25	-	VHF I	69,25
-	VHF I	53,75	-	VHF I	76,25
-	VHF I	62,25	-	VHF I	83,25
-	VHF II	82,25	-	VHF II	90,25
-	VHF III	175,25	-	VHF II	97,25
-	VHF III	183,25	-	VHF II	104,25
-	VHF III	192,25	s1	VHF I	105,25
-	VHF III	201,25	s2	VHF III	112,25
-	VHF III	210,25	s3	VHF III	119,25
e21	UHF	471,25	s4	VHF III	126,25
e22	UHF	479,25	s5	VHF III	133,25
e23	UHF	487,25	s6	VHF III	140,25
e24	UHF	495,25	s7	VHF III	147,25
e25	UHF	503,25	s8	VHF III	154,25
e26	UHF	511,25	s9	VHF III	161,25
e27	UHF	519,25	s10	VHF III	168,25
e28	UHF	527,25	s11	VHF III	231,25
e29	UHF	535,25	s12	VHF III	238,25
e30	UHF	543,25	s13	VHF III	245,25
e31	UHF	551,25	s14	VHF III	252,25
e32	UHF	559,25	s15	VHF III	259,25
e33	UHF	567,25	s16	VHF III	266,25
e34	UHF	575,25	s17	VHF III	273,25
e35	UHF	583,25	s18	VHF III	280,25
e36	UHF	591,25	s19	VHF III	287,25
e37	UHF	599,25	s20	VHF III	294,25
e38	UHF	607,25	s21	HYP	303,25
e39	UHF	615,25	s22	HYP	311,25
e40	UHF	623,25	s23	HYP	319,25
e41	UHF	631,25	s24	HYP	327,25
e42	UHF	639,25	s25	HYP	335,25
e43	UHF	647,25	s26	HYP	343,25
e44	UHF	655,25	s27	HYP	351,25
e45	UHF	663,25	s28	HYP	359,25
e46	UHF	671,25	s29	HYP	367,25
e47	UHF	679,25	s30	HYP	375,25
e48	UHF	687,25	s31	HYP	383,25
e49	UHF	695,25	s32	HYP	391,25
e50	UHF	703,25	s33	HYP	399,25
e51	UHF	711,25	s34	HYP	407,25
e52	UHF	719,25	s35	HYP	415,25
e53	UHF	727,25	s36	HYP	423,25
e54	UHF	735,25	s37	HYP	431,25
e55	UHF	743,25	s38	HYP	439,25
e56	UHF	751,25	s39	HYP	447,25
e57	UHF	759,25	s40	HYP	455,25
e58	UHF	767,25	s41	HYP	463,25
e59	UHF	775,25			